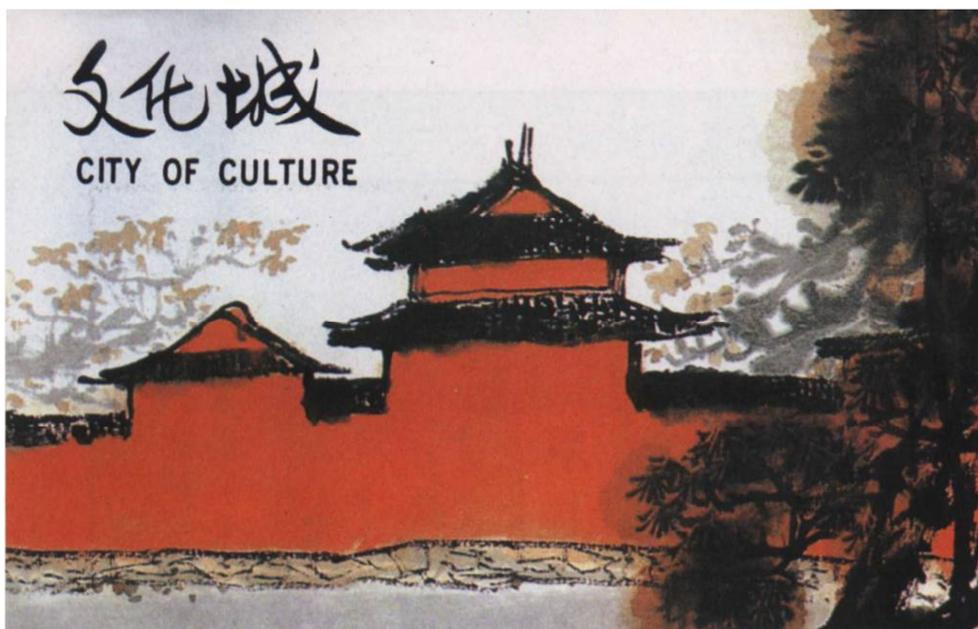




社長 陳光龍  
社長當選人兼行政管理主委 林定嘉  
社員主委 李兆祥  
服務計劃主委 趙博玟  
扶輪基金主委 林賢三  
公關主委 陳永泉  
秘書 陳水金  
會計 羅德誠  
糾察 王錦龍  
聯誼 方建義  
社刊主委 李潢漳

理事 蘇園源、陳光龍、林定嘉  
李兆祥、方建義、楊金振  
趙博玟、吳育成、楊輝煌  
黃國恒、陳文熙、趙榮勤



## 台中東南扶輪社週刊

Rotary Club of Taichung Southeast

中華民國一〇五年一月五日

第四十七卷 第廿七期

例會：每星期二下午六時卅分在  
永豐棧酒店大墩館 3 樓牡丹廳  
通訊處：台中市五權路 2-3 號 8 樓 811 室  
網址：<http://www.rotarytcse.org.tw>  
TEL：(04)22241212

MEETING PLACE：EVERY TUESDAY PM 6:30 AT  
TEMPUS HOTEL TAICHUNG (DADUN BUILDING) 3F PEONY  
ADDRESS：811,8F NO2-3,WU-CHUAN ROAD., TAICHUNG  
E-mail：rotary.tcse@msa.hinet.net  
FAX：(04)22248492

BE A GIFT TO THE WORLD



成爲獻給世界的禮物

## 第 2485 次例會紀要

文 / 社刊副主委 李原彰(SPACE)

### 【忘年會女賓夕—民歌之夜變裝 PARTY】



時光荏苒，白駒過隙，一年告尾聲，又來到我們一年一度的忘年會了！今年忘年會的主題是民歌之夜變裝 PARTY，一進展華花園會館，馬上就看到大家搶著和一位很有活力的衛道中學的學生 BRAIN 拍照，接著看到 HEART 夫婦也變身高中生、清純可人的 PEER 夫人、LIFTING 夫人、DENTIST 全家、LIFE.....都變了妝，讓整個會場洋溢著年輕的氣息，真的回到了民歌的年代！接著教官 POWER 終於風塵僕僕地趕到會

場.....。

首先社長鳴鐘開會講話，接著秘書報告社務訊息、出席報告、糾察報告歡喜紅箱、鳴鐘閉會後，聯誼主委 TEXTILE P.P.先慶祝 12 月份生日及結婚紀念，社長 OSCAR 致贈提供文藝展作品之社友、寶眷禮品，然後登場的就是忘年會晚會表演節目了：第一組家庭懇談會的組員演唱：「恰似你的溫柔」。第二組的組員演唱：「拜訪春天」。第三組的組員演唱：「外婆的澎湖灣」。第四組的組員演唱：「阿美阿美」。第五組的組員演唱：「讓我們看雲去」。

五組家庭懇談會組員演唱完後，接下來是「東南大學城」重量級唱將蒞臨演出：大學城成員社長 OSCAR、秘書 ROBERT、PEER、LONG、TOM 以及臨時加入的成員 HEART 都穿著高中制服、背著大小吉他演唱「小草」、「秋蟬」、「木棉道」，由於每一首都是經典民歌，大夥兒一邊用餐的同時也都一邊跟著輕唱著！

最後民歌大學城最佳造型獎選拔比賽，結果由 HEART 夫婦、PEER 夫人、BRAIN、DENTIST 全家獲得最佳造型獎。之後在卡拉 OK 歡唱聲中，讓大家把值得懷念的回憶留下來，不應該留念的就把他忘掉，迎接新年度的到來！



## 【上週例會】2485 次例會

■ 時 間：104 年 12 月 29 日(星期二) 晚間 6：30 鳴鐘開會

■ 地 點：展華花園會館 花漾廳

(地址：台中市南屯區向上路二段 198 號，電話：04-22522



■ 節 目：**忘年會廿賓夕一民歌之夜變裝 PARTY**

## 【出席主委報告 12 月 29 日】

社員數：64 名 名譽社員：2 名 應計數：59 名 出席：56 名  
資深：4 名 請假：1 名 缺席：3 名 出席率：95%

## 【糾察報告 12 月 29 日歡喜紅箱】

- \* 祝忘年會圓滿成功。
- \* 扶輪 228 接力組隊完成報名預祝成功。
- \* 薩克斯團 AB 隊公開演出圓滿成功。
- \* 歡迎陳金德先生賢伉儷來社參加忘年會。
- \* 恭喜 JIN 順完成初馬。
- \* 社友、夫人生日及結婚週年快樂。
- \* 歡喜 OIL 千金、孫女及 DENTIST 千金蒞社。

JIN \$500	PETER \$1,000	MAGNET P.P. \$500	TONY P.P. \$500
BRAIN \$500	PAPER P.P. \$500	FLOUR P.P. \$500	BUILDING \$500
TEXTILE P.P. \$500	LIGHT P.P. \$500	TOM P.P. \$500	SCHOOL \$500
OIL \$2,000	PHARMACY \$500	RUBBER \$500	HEART \$1,000
WATER \$500	BC \$500	SAFE \$500	TRADE MAX \$500
STAINLESS \$500	AUTO \$500	YOUNG \$500	LASER \$500
PACKING \$500	COIL \$1,000	來賓 陳金德先生\$1,000	
OSCAR\$1,000-----	* 今年的各項活動，多謝社友及夫人熱情的參與支持及配合，讓各項活動順利圓滿完成。* 社友及夫人生日及結婚週年快樂。* 歡迎來賓陳金德總經理賢伉儷參加今晚女賓夕晚會。		
TEA \$500-----	* 又是新的一年的開始。		
CHUNG SHIN P.P. \$1,000-	* 內人楊玉梅赴西南社演講，前往捧場夫人中漏報 JIN 夫人，特此致歉! * 祝社友、社友夫人新年快樂!		
SPACE \$1,000-----	* JIN 哥順利完跑。* 小女李光立小朋友本次全國武術錦標賽全國北拳第一名、少林功力扇第一、蟠龍棍第二。		
VINCENT \$1,000----	* 恭賀 JIN 哥初馬成功，及本人 9K 初體驗!		
DRAGON P.P. \$1,000	* 感謝上半年度社友及夫人熱心的歡喜，使上半年度的歡喜真豐收，糾察在此向大家說聲“謝謝”真感謝 ERISON 的歡喜，祝福他早日健康。* 小弟前些日子給全體社友寄上賀年片，祝福大家“新年愉快、身體康康、事事順利及平安”！* 祝福社友及夫人生日快樂、結婚紀念日愉快！		
PEER \$500-----	* 社友、夫人生日及結婚紀念快樂。* 恭賀 SENDAY 夫人碧月、YOUNG 夫人素卿、LASER 夫人來有，完成初半馬。* 恭賀 JIN 完成初馬，創本社最年長紀錄。		
ERISON \$10,000-----	本人頸椎開刀住院及出院修養這段期間中，誠蒙社長、社長夫人和無數社友、夫人的慰問及關心，在此深表萬分的謝意，而開刀前夕也非常感謝 BRAIN、JIN 提供珍貴的建言，最後更感謝我內人瑪莉不分晝夜用心、細心的照顧，讓我的身體得以快速的復原，感恩再感恩，感謝再感謝。		

本次例會紅箱合計 台幣 **\$33,000**

### 【本週例會】2486 次例會

- 時間：105 年 01 月 05 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地點：永豐棧酒店(大墩館)3 樓牡丹廳
- 節目：專題演講
- 演講題目：退化性關節炎的現況與未來
- 演講者：江研壹 先生 (台北市聯合醫院陽明院區復健科主治醫師、悅滿意復健專科診所院長、HAKATA P.P.公子)



### 本週演講內容預告...

我們總是常聽到這樣的故事。55 歲的陳太太，是一位上班族，平常沒什麼運動，最近上下樓梯的時後膝蓋會隱隱作痛，而且有時候會有膝蓋無力的感覺，去尋求醫師的協助，診斷為退化性膝關節炎……

我們總是認為老了，就會有退化性關節炎，這或許代表著某方面的事實，然而真的只能這樣嗎？我們能透過什麼方式延緩這樣的情況呢？除了換關節之外，我們又有什麼新的治療方法可以選擇呢？



### 【下週例會】2487 次例會

- 時間：105 年 01 月 12 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地點：永豐棧酒店(大墩館)3 樓牡丹廳
- 節目：專題演講
- 演講題目：蛻變與成長
- 演講者：林嘉琪小姐 (由鉅建設股份有限公司 董事長)



### 【社務訊息】

- [台中惠來社授証 6 週年慶典](#)，謹訂於 1 月 6 日(星期三)下午 6：00 假台中林酒店 3F 全球廳舉行，請輪值社友 ERISON、POWER、OIL 及欲補出席之社友代表參加。
- [台中東興社授証 17 週年慶典](#)，謹訂於 1 月 7 日(星期四)下午 6：00 假台中全國飯店 B1 國際廳舉行，請輪值社友 HAKATA P.P.、YOUNG、RACKET P.P.及欲補出席之社友代表參加。
- [台中東南扶少團授証 15 週年慶典](#)，謹訂於 1 月 8 日(星期五)下午 2：00-4：00 假台中女中綜合大樓 2 樓視聽教室舉行，歡迎全體 Uncle 踴躍出席參加。
- [台中群英社授証 1 週年慶典](#)，謹訂於 1 月 11 日(星期一)下午 6：00 假台中林酒店 3F 全球廳舉行，請欲補出席之社友代表參加。
- [彰化中區社授証 35 週年慶典](#)，謹訂於 1 月 17 日(星期日)下午 6：00 假大中華國際美食館(彰化縣和美鎮彰美路四段 306 號)舉行，請欲補出席之社友代表參加。

- **第38屆地區年會高爾夫球賽**將於3月15、16日(星期二、三)【早場6：30開球、午場11：00開球】，地點假豐原高爾夫球場舉行。即日起受理報名，報名費800元，請於1月26日前向幹事報名參加。
- **第四十八屆台灣四東聯合例會暨春季旅遊**將於105年4月30日-5月1日(星期六、日)舉行。本次依往例將配合今年主辦社台北東區扶輪社於4月30日(星期六)白天行程將舉辦高爾夫球賽組及旅遊組，晚間晚會假揚昇高爾夫球俱樂部宴會廳舉召開，行程將於近日公佈，歡迎社友、夫人、寶眷踴躍於1/19前先行報名四東高爾夫球賽組、旅遊組，俾便訂餐、訂房事宜。感謝您!

## 同好會活動訊息

- **合唱團**：下次團練時間為 105 年 1 月 12 日(星期二)下午 3：30-5：00 假文化中心地下樓音樂教室(台中市英才路 600 號)舉行，歡迎踴躍出席參加。
- **長笛團**：長笛團放寒假囉!自下週起休息至過年後，正確復課日期再行通知，感謝團員們認真團練，您們是最棒的!!
- **愛跑隊**：1/10 東勢大雪山林道馬拉松；1/24 尖石鄉鎮西堡超馬；1/31 新社櫻花馬拉松，預祝順利完跑。
- **高爾夫球隊**：1 月份高爾夫球月例賽，謹訂於 1 月 10 日(星期日)上午 11：00 報到編組 11：30 準時開球，地點假興農高爾夫球場舉行，請隊友準時出席參加。

## 惡劣衛生條件是印度兒童營養失調之罪魁禍首 —譯自紐約時報國際週刊

文 / 簡靜修(ROBINSON 夫人)

住在印度希歐哈(Sheohar)地區某村落的一歲幼兒比維克的眼部被塗上厚厚的眼線膏，其目的是要抵擋兇神惡煞。儘管如此，他卻是營養失調的受害者。營養失調是印度所面臨的一大禍患。比維克的雙親撫育他的環節並沒有出問題。母親為他哺乳，他家養了六隻羊，新鮮牛奶取得容易，此外擁有一間小茅屋，其間堆滿數百磅重的小麥跟馬鈴薯。他的母親說只要比維克餓了，她立即替他哺乳，並且曾經帶他去看過醫生四次，醫生的診斷都是營養失調。



為什麼比維克會營養失調呢？印度各地其他的兒童也有類似的問題。儘管近年來印度經濟蓬勃發展，對降低營養失調和發育遲緩兒童人數卻毫無作為，科學研究指出比維克和全球許多五歲以下營養失調的兒童與其說是糧食匱乏的受害者，不如說是因為公共衛生不良而蒙受其害。和村子

裡其他人一樣，比維克家也沒有廁所。他們居住在人口稠密地區而人們都在戶外解手。如此一來，兒童暴露在病菌滋生的環境中，導致他們體弱多病。馬里蘭州約翰霍普金斯彭博公共衛生學院的 Jean Humphrey 指出，為了能活存下來。這些兒童成長和腦部發育所需的能量和營養素被迫轉換成抵抗病菌感染的抗體。這種情形如果在兩歲前發生，幼兒就會發育遲緩。尤其令人困擾的是，長不高跟智力受損將禍及終生。

兩年前，聯合國兒童基金會、世界衛生組織和世界銀行發表一篇有關兒童營養失調的報告，將矛頭指向糧食匱乏，但針對公共衛生問題卻隻字未提。現在聯合國兒童基金會和其他主要慈善機構則一致將全球大半兒童發育遲緩問題歸罪於惡劣的公共衛生。



和剛果民主共和國、辛巴威，或索馬利亞這些全球最貧困國家的兒童相比，印度兒童面臨營養失調的可能性更大。在印度，五歲以下面臨發育遲緩問題的兒童高達六千五百萬人，其中三分之一來自最富裕的家庭。在印度至少有六億二千萬人習慣在戶外解手。儘管在過去十年中此情況略有改善，但人口普查資料分析顯示，人口急遽增加意味著大多數印度人空前暴露於更多人類排遺之中。再者，在恆河中沐浴的人高達數百萬，而人類排遺每天幾乎以七千五百萬公升量匯集成流直接注入恆河。

在印度，發育遲緩不僅導致每年有一百萬五歲以下的兒童夭折。僥倖存活者和正常發育者相形之下，有著認知缺陷和體弱多病的問題，這些兒童成年後亦是罹患糖尿病、心臟病、中風的高危險群。戶外解手的壞習慣在印度一直是嚴重問題，而且其來有自。印度古經典中就常建議人們解手時離家愈遠愈好，聖雄甘地曾在 1925 年指出，「我們許多疾病的肇因是來自衛浴設備差和隨地便溺的壞習慣。」其他開發中國家在改善公共衛生方面都已跨出一大步，有百分之一的中國人和百分之三的孟加拉人仍然會隨地便溺，但在印度有此壞習慣的人高達人口的一半。心態非常重要，最近調查發現許多印度人就是喜歡隨地便溺，Jairam Ramesh，印度前公共衛生部長指出「我們需要來個文化大革命，徹底改變人們對公共衛生和保健的態度。」



幾十年來，印度政府一直努力配發大量補助糧食來解決營養失調問題，目前每年在糧食和工作計畫上的花費高達二百六十億美元，但在改善公共衛生方面的花費卻低於四億美元，兩者比例超過六十比一。其實糧食匱乏仍然是兒童營養失調的主因，因此有些人就批評突然改弦易轍去改善公共衛生的作法太過分了。一些國家正在研究評估因公共衛生惡劣而導致發育遲緩的機率是多少？加州史丹福大學醫學教授 Dr. Stephen Luby 說，「機率是百分之五十或是百分之九十？此問題值得找出答案。同時，我相信大家都會同意在黃金遍地、臭氣沖天的環境中生兒育女，絕非上策！」

(特別翻譯此文，以呼應 11 月 19 日是 R.I 世界廁所日(World Toilet Day)，因全世界有 25 億人口沒有完善的衛生設備，有 10 億人口還沒有廁所。)